

Инструкция по эксплуатации **VIESSMANN** для пользователя установки

Отопительная установка с контроллером Vitotronic 100
для режима эксплуатации с постоянной температурой
подачи

VITODENS
VITOPEND
VITOPLUS



Техника безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Пояснение указаний по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Настоящая Инструкция по эксплуатации предназначена для пользователей отопительной установки.



Опасность

Неправильно проведенные работы на отопительной установке могут послужить причиной опасных для жизни несчастных случаев.

- Работы на газопроводке должны выполняться только слесарями, получившими допуск от ответственной газоснабжающей организации.
- Работы на электрооборудовании должны выполняться только квалифицированными электротехниками.

Техника безопасности (продолжение)

Меры, принимаемые при обнаружении запаха газа



Опасность

При утечке газа может произойти взрыв с причинением тяжелейших телесных повреждений.

- Не курить! Принять меры к недопущению открытого огня и искрообразования. Категорически запрещается включать и выключать свет и электроприборы.
- Открыть двери и окна.
- Закрывать запорный газовый кран.
- Удалить людей из опасной зоны.
- Соблюдать соответствующие правила техники безопасности газоснабжающей организации, размещенные на газовом счетчике.
- Покинув здание, сообщить в специализированную фирму об утечке газа.

Меры, принимаемые при обнаружении запаха отходящих газов



Опасность

Отходящие газы могут вызвать опасные для жизни отравления.

- Отключить отопительную установку.
- Проветрить место установки.
- Закрывать двери жилых помещений.

Меры, принимаемые при пожаре



Опасность

При пожаре возникает опасность ожогов и взрыва.

- Отключить отопительную установку.
- Закрывать запорные вентили в линиях подачи топлива.
- Для тушения пожара использовать проверенный огнетушитель подходящего класса.

Для установок, работающих на жидком котельном топливе, действителен класс огнестойкости В

Для установок, работающих на газе, действителен класс огнестойкости С.

Техника безопасности (продолжение)

Требования к котельной

- ! **Внимание**
Несоответствующие условия окружающей среды могут привести к повреждению отопительной установки и поставить под угрозу безопасность ее эксплуатации.
 - Следует обеспечить температуру окружающей среды выше 0 °С и ниже 35 °С.
 - Избегать загрязнения воздуха галогенированными углеводородами (они содержатся, например, в красках, растворителях и чистящих средствах) и сильного запыления (например, в результате проведения шлифовальных работ).
 - Избегать длительной высокой влажности воздуха (например, из-за постоянной сушки белья).
 - Не закрывать имеющиеся отверстия для приточного воздуха.

Топливо

- ! **Внимание**
Несоответствующее топливо может привести к повреждению отопительной установки. Допускаются к применению следующие виды топлива:
 - если водогрейный котел оснащен жидкотопливной горелкой - жидкое котельное топливо с пониженным или малым содержанием серы,
 - если водогрейный котел оснащен газовой горелкой - природный газ E или LL либо сжиженный газ.

Дополнительные компоненты, запасные и быстроизнашивающиеся детали

- ! **Внимание**
Компоненты, не прошедшие испытания вместе с отопительной установкой, могут вызвать ее повреждение или ухудшение ее работы. Установку или замену деталей должна выполнять только специализированная фирма.

Оглавление

Предварительная информация

Первичный ввод в эксплуатацию	7
Ваша отопительная установка предварительно настроена	7
Многокотельная установка	7

Органы управления и индикации

Обзор органов управления и индикации.....	8
■ Вскрытие контроллера	8
■ Функции	9
■ Условные обозначения на табло.....	10

Включение и выключение

Включение отопительной установки	11
Выключение отопительной установки	12
Включение одного отопительного контура и приготовления горячей воды	13
Включение только нагрева воды	14
Выключение отопительного контура и приготовления горячей воды.....	14
Включение и выключение функции комфортного подогрева	14

Регулирование температуры

Установка температуры помещения	16
Установка температуры котловой воды.....	16
Установка температуры горячей воды.....	17

Возможности опроса

Опрос информации	18
------------------------	----

Специальная индикация

Сообщение о необходимости в техническом обслуживании.....	20
---	----

Что делать, если ...

... в помещениях холодно?.....	21
... в помещениях жарко?	22
... нет горячей воды?	23
... завышена температура горячей воды?.....	24
Опрос индикации неисправности	24

Заказ жидкого котельного топлива для Vitoplus 300

■ Качество жидкого котельного топлива	26
■ Использование присадок к котельному топливу.....	26

Оглавление

Оглавление (продолжение)

Уход	
Чистка	27
Осмотр и техническое обслуживание	27
Советы по экономии энергии	29
Предметный указатель	30

Первичный ввод в эксплуатацию

Первичный ввод в эксплуатацию и настройка контроллера на местные и строительные условия должны проводиться Вашей специализированной фирмой по отопительной технике.

Как пользователь новой отопительной установки Вы обязаны срочно зарегистрировать ее у мастера по надзору за дымовыми трубами и газоходами, обслуживающего Ваш участок. Мастер по надзору за дымовыми трубами и газоходами проинформирует Вас также о том, какие работы он будет проводить на Вашей отопительной установке (например, регулярные измерения, работы по очистке).

Ваша отопительная установка предварительно настроена

Контроллер уже на заводе настроен на режим отопления и приготовления горячей воды, т. е. производится отопление помещений и приготовление горячей воды (если есть емкостный водонагреватель).

Таким образом, Ваша отопительная установка находится в состоянии эксплуатационной готовности.

Заводскую первичную настройку Вы можете индивидуально изменить по своему усмотрению.

Указание

При нарушении электроснабжения все данные сохраняются.

Многокотельная установка

Если водогрейный котел эксплуатируется в составе многокотельной установки вместе с Vitotronic 333, Вам нужна только инструкция по эксплуатации Vitotronic 333. В ней также содержится полное описание управления контроллером водогрейного котла.

Обзор органов управления и индикации

Все настройки отопительной установки Вы можете централизованно произвести на блоке управления.

Если Ваша установка оснащена устройством дистанционного управления, настройку температуры помещения и программ выдержек времени для отопления помещений можно выполнить и с устройства дистанционного управления (см. отдельную инструкцию по эксплуатации).

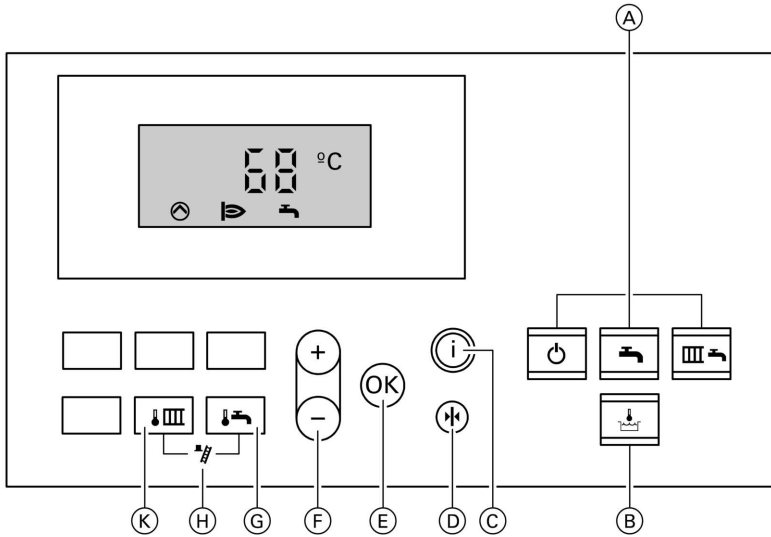
Вскрытие контроллера

- Ⓐ Крышка
- Ⓑ Откидная крышка контроллера (при выполнении установок открыть)
- Ⓒ Откидная крышка с краткой инструкцией по эксплуатации

Приподнять крышку Ⓐ и откинуть откидную крышку контроллера Ⓑ вниз. Все органы управления водогрейным котлом находятся под откидной крышкой контроллера. На внутренней стороне откидной крышки контроллера Ⓑ под другой откидной крышкой Ⓒ находится краткая инструкция по эксплуатации. Эту инструкцию можно извлечь вместе с откидной крышкой.

Обзор органов управления и индикации (продолжение)

Функции



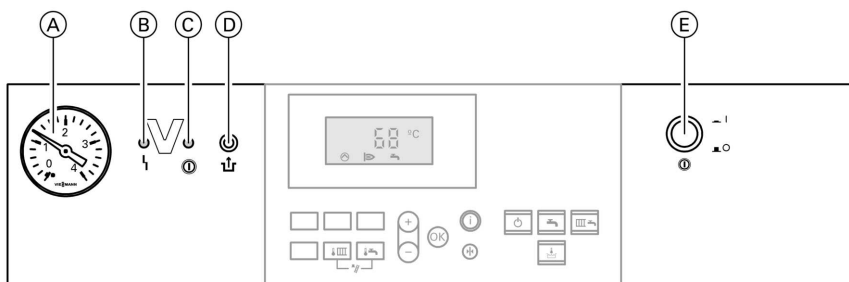
- Ⓐ Клавиши выбора программ управления (см. стр. 13)
- Ⓑ Выключатель функции комфортного подогрева (см. стр. 14)
- Ⓒ Кнопка вызова информации (см. стр. 18)
- Ⓓ Кнопка первичной настройки
- Ⓔ Кнопка подтверждения
- Ⓕ Кнопки установки параметров
- Ⓖ Клавиша вызова показания температуры горячей воды (см. стр. 17)
- Ⓗ Функция испытательной кнопки для трубочиста (только для специалиста)
- Ⓚ Клавиша вызова показания температуры котловой воды (см. стр. 16)

Первичная настройка

Нажатием кнопки **Ⓚ** все измененные значения сбрасываются в состояние первичной заводской настройки.

Обзор органов управления и индикации (продолжение)

Другие индикаторы и органы управления



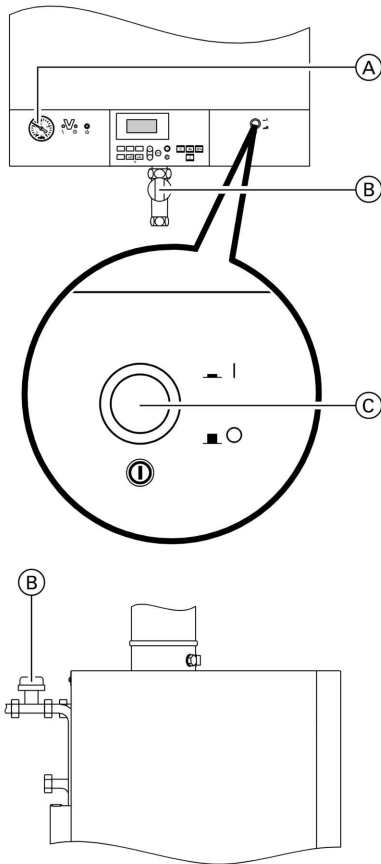
- Ⓐ Манометр
- Ⓑ Индикатор неисправности (красный)
- Ⓒ Индикатор рабочего состояния (зеленый)
- Ⓓ Кнопка разблокирования горелки при сигнале неисправности
- Ⓔ Сетевой выключатель

Условные обозначения на табло

Условные знаки появляются только в зависимости от исполнения установки и соответствующего режима. Мигание величин на табло указывает на то, что можно производить изменения.

- III Индикатор работающего отопления помещений или, в многокотельной установке, разблокирования водогрейного котла
- ⚡ Индикатор разблокирования функции приготовления горячей воды
- ⊙ Индикатор работы циркуляционного насоса отопительного контура
- ☀ Индикатор приготовления горячей воды солнечной установкой
- ⊞ Индикатор включенного состояния горелки
- ⚡ Индикатор включения режима испытания трубчистом
- ⚡ Индикатор неисправности горелки
- ⚡ Сигнализатор неисправности

Включение отопительной установки



Положение запорного газового крана на Vitodens 333

1. Проверить давление отопительной установки по манометру (A); если стрелка находится ниже отметки 0,8 бар, давление установки вышло за нижний предел. В этом случае следует добавить в установку воды или обратиться в соответствующую фирму по отопительной технике.

2. Режим эксплуатации с отбором воздуха для горения из помещения установки

Поскольку воздух для горения отбирается из помещения установки, удостовериться в том, что отверстия для приточной и вытяжной вентиляции помещения установки открыты и не загромождены.

3. На Vitodens и Vitopend:

Открыть запорный газовый кран (B).

На Vitoplus:


Открыть запорные вентили линий подачи жидкого горючего на топливном резервуаре и фильтре.

4. Включить напряжение сети, например, ввернув предохранитель или включив главный выключатель.

Включение отопительной установки (продолжение)

5. Включить сетевой выключатель "ⓐ" ⓐ; эксплуатационная готовность сигнализируется зеленой лампой (индикатором рабочего состояния), через короткое время на табло появляется температура котловой воды. Теперь Ваша отопительная установка и устройства дистанционного управления (если есть) готовы к работе.

Выключение отопительной установки

Если Вы временно не хотите использовать отопительную установку, например, во время летнего отпуска, установите **дежурный режим**  (см. стр. 14).

Указание

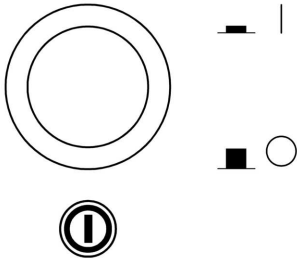
Циркуляционные насосы через каждые 24 часа автоматически включаются на короткое время во избежание повреждения насосов.

Если Вы не хотите использовать Вашу отопительную установку в течение длительного времени (несколько месяцев), следует вывести ее из эксплуатации.

Перед длительными перерывами в работе отопительной установки и после таких перерывов мы рекомендуем Вам обратиться в свою фирму по отопительной технике.

Она при необходимости может принять соответствующие меры, например, по защите установки от замерзания или консервации теплообменных поверхностей.

Выключение отопительной установки (продолжение)



1. Выключить сетевой выключатель "ⓐ". Зеленая лампа индикации рабочего состояния гаснет.
2. Закрыть запорные вентили линий подачи жидкого горючего (на топливном резервуаре и фильтре) или запорный газовый кран.
3. Обесточить установку, например, вывернув предохранитель или выключив главный выключатель. Теперь установка обесточена, защита от замерзания **не** задействована.

Указание

Установки контроллера сохраняются.

горячей воды

Нажать .

Отопление и приготовление горячей воды:

- Производится отопление помещений.
- Производится приготовление горячей воды (если есть емкостный или проточный водонагреватель).
- Задействована защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя.

Включение и выключение

Включение только нагрева воды

Нажать .

Только нагрев воды:

- Без отопления помещений
- Производится приготовление горячей воды (если есть емкостный или проточный водонагреватель).
- Задействована защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя.

горячей воды

Нажать .

Дежурный режим:

- Без отопления помещений
- Без приготовления горячей воды
- Защита от замерзания водогрейного котла и емкостного водонагревателя задействована.

Указание

Циркуляционный насос включается в определенных интервалах на короткое время во избежание заклинивания. Изменение длительности этих интервалов может производиться Вашей фирмой по отопительной технике.

Включение и выключение функции комфортного подогрева

Эта функция предусмотрена только на Vitodens 300 со встроенным проточным водонагревателем.

При включенной функции комфортного подогрева поддерживается заданная температура проточного водонагревателя (режим готовности). Благодаря этому сразу же поступает горячая вода.

Включение и выключение функции комфорта . . . (продолжение)

Если отбор горячей воды не производится (например, в ночное время), функцию комфортного подогрева можно отключить клавишей "⏻", чтобы избежать включения водогрейного котла и, следовательно, расхода энергии на поддержание режима готовности.

Установка температуры помещения

Если регулирование отопительной установки должно производиться в соответствии с требуемой температурой помещения, то в дополнение к контроллеру водогрейного котла в одном из жилых помещений устанавливается отдельный регулятор температуры помещения (например, Vitotrol 100).

Регулирование просим выполнять согласно соответствующей инструкции по эксплуатации.

Кроме того, необходимо иметь в виду следующее:

- Переключатель программ управления контроллера водогрейного котла должен быть установлен на "III".
- Температура котловой воды должна быть установлена на достаточно высокий уровень.
- В жилом помещении, в котором установлен регулятор, должны быть полностью открыты все терморегулирующие вентили радиаторов.

Установка температуры котловой воды

Если подключено устройство дистанционного управления, регулировать температуру помещения следует именно с устройства дистанционного управления.

Для достижения желаемой температуры помещения установку температуры котловой воды следует выполнить достаточно высокой.

Нажать следующие клавиши:

1. для вывода заданной температуры котловой воды; на табло мигает прежняя настройка температуры.




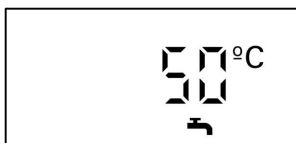
2. \oplus/\ominus для задания нужного значения температуры.



3. OK для подтверждения; параметр температуры перестает мигать и запоминается.

Установка температуры горячей воды

Нажать следующие клавиши:

1.  для вывода заданной температуры горячей воды; на табло мигает прежняя настройка параметра температуры.




2.  для задания нужного значения температуры.
3.  для подтверждения; параметр температуры перестает мигать и запоминается.


Возможности опроса


Опрос информации

В зависимости от подключенных компонентов отопительной установки можно опрашивать следующие мгновенные значения температуры и режимы работы::


Нажать следующие клавиши:

1.  для вызова показания температуры котловой воды.

2.  для опроса других параметров.

3.  для выхода из режима опроса.



Индикация на дисплее	Смысл индикации	Указания
1 20 °C	Наружная температура	Индикация возможна только при подключенном датчике наружной температуры
3 65 °C	Температура котловой воды	–
5 50 °C	Температура горячей воды	Индикация возможна только при наличии емкостного водонагревателя
5□ 45 °C	Температура горячей воды при работе в режиме солнечной установки	Индикация возможна только при подключенной солнечной установке
6 70 °C	Температура коллектора	Индикация возможна только при подключенной солнечной установке
▲ 003572 ч	Наработка горелки в часах	Клавишей  можно сбросить наработку в "0". Выводимая величина наработки является приблизительной.



Опрос информации (продолжение)

Индикация на дисплее	Смысл индикации	Указания
▲▲▲▲ 030417	Число запусков горелки	Клавишей ⊕ количество запусков горелки можно сбросить в "0".
▲▲▲▲▲ 030417	Расход топлива	Клавишей ⊕ можно сбросить индикацию расхода в "0".
▲▲▲▲▲▲▲ 000850 ч	Наработка солнечного насоса в часах	Наработку можно сбросить в "0" на контроллере солнечной установки Vitosolic. Выводимая величина наработки является приблизительной.
▲▲▲▲▲▲▲▲ 002850	Солнечная энергия в кВт·ч	Индикацию солнечной энергии можно сбросить в "0" на контроллере солнечной установки Vitosolic.

Специальная индикация

Сообщение о необходимости в техническом обслуживании

Если обслуживающей Вас фирмой по отопительной технике была задана периодичность технического обслуживания, то при достижении заданной величины на табло выводится соответствующее сообщение.



Сообщение о необходимости в техническом обслуживании по достижении заданного показателя наработки в часах (выводится в мигающем режиме):



Сообщение о необходимости в техническом обслуживании по истечении очередного периода (выводится в мигающем режиме), например, обслуживание через 12 месяцев:



... в помещениях холодно?

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<p>Отопительная установка отключена, индикатор рабочего состояния "Ⓢ" (зеленый) погас</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Включить сетевой выключатель "Ⓢ" (см. стр. 9) ■ Включить главный выключатель, если есть (находится за пределами котельной) ■ Проверить и включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домового ввода)
<p>Неправильная настройка контроллера или устройства дистанционного управления</p>	<p>Установить режим отопления и приготовления горячей воды  (см. стр. 13)</p>
<p>Только в режиме эксплуатации с приготовлением горячей воды: приоритет функции приготовления горячей воды (на табло знак  Ⓢ)</p>	<p>Дождаться нагрева емкостного водонагревателя или, при работе с проточным водонагревателем, прекратить отбор горячей воды (знак Ⓢ на табло гаснет)</p>
<p>Отсутствует топливо</p>	<p>Жидкое котельное топливо/сжиженный газ: проверить запасы топлива и при необходимости дополнительно заказать.</p> <p>Природный газ: открыть запорный газовый кран или, при необходимости, обратиться в газоснабжающую организацию</p>
<p>Неисправность контроллера: на табло загорается индикатор "I" и начинает мигать красный индикатор неисправности</p>	<p>Считать на табло код неисправности (см. стр. 24) и уведомить фирму по отопительной технике</p>
<p>Неисправность горелки: на табло появляется "fl", мигает красный индикатор неисправности контроллера</p>	<p>Нажать кнопку разблокирования горелки при сигнале неисправности "fl"; если и эта попытка пуска окажется неудачной, обратиться на фирму по отопительной технике</p>



Что делать, если ...

... в помещениях холодно? (продолжение)

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Занижены уставки температуры теплоносителя или нужной температуры помещений	Повысить температуру теплоносителя или нужную температуру помещений (см. инструкцию по эксплуатации устройства дистанционного управления)
Неисправность устройства дистанционного управления	Сообщить на фирму по отопительной технике

... в помещениях жарко?

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка контроллера или устройства дистанционного управления	Проверить и при необходимости изменить установку температуры помещения
Неисправность контроллера: на табло загорается индикатор "I" и начинает мигать красный индикатор неисправности	Считать вид неисправности (см. стр. 24) и сообщить на фирму по отопительной технике

... нет горячей воды?

Причина неисправности	Способ устранения неисправности
<p>Отопительная установка отключена, индикатор рабочего состояния "Ⓢ" (зеленый) погас</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Включить сетевой выключатель "Ⓢ" (см. стр. 11) ■ Включить главный выключатель, если есть (находится за пределами котельной) ■ Проверить и включить предохранитель в распределительном электрическом устройстве (предохранитель домового ввода)
<p>Неправильная настройка контроллера</p>	<p>Проверить и при необходимости исправить следующие установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ функцию приготовления горячей воды, которая должна быть включена (см. стр. 13) ■ температуру горячей воды (см. стр. 17)
<p>Отсутствует топливо</p>	<p>Жидкое котельное топливо/сжиженный газ: проверить запасы топлива и при необходимости дополнительно заказать.</p> <p>Природный газ: открыть запорный газовый кран или, при необходимости, обратиться в газоснабжающую организацию</p>
<p>Неисправность контроллера: на табло загорается индикатор "Ⓛ" и начинает мигать красный индикатор неисправности</p>	<p>Считать вид неисправности (см. стр. 24) и сообщить на фирму по отопительной технике</p>
<p>Неисправность горелки: мигает красный индикатор неисправности контроллера и на табло появляется "Ⓛ"</p>	<p>Нажать кнопку разблокирования горелки при сигнале неисправности "Ⓛ"; если и эта попытка пуска окажется неудачной, обратиться на фирму по отопительной технике</p>

Что делать, если ...

... завышена температура горячей воды?

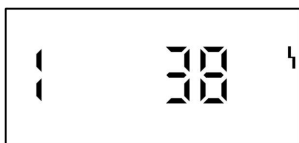
Причина неисправности	Способ устранения неисправности
Неправильная настройка контроллера	Проверить и при необходимости изменить температуру горячей воды (стр. 17)
Неисправность датчика	Сообщить на фирму по отопительной технике

Опрос индикации неисправности

В случае неисправности Вашей отопительной установки эта неисправность отображается на табло, а также сигнализируется миганием красной лампы сигнализации неисправности (см. стр. 9).

Вы можете сами считать на табло код неисправности и сообщить его своей фирме по отопительной технике. Тем самым Вы позволите специалисту по системам отопления лучше подготовиться и возможно сэкономите дополнительные расходы на проезд.

Считать и квитировать код неисправности



Нажать следующие клавиши:

1. (+)/(-) для вывода других кодов неисправности (если есть).

2. (OK) для квитирования неисправности.

Указание

Если неисправность не будет устранена, то на следующий день вновь появится сообщение о неисправности.

Красный индикатор неисправности мигает до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

Вызов квитированного сигнала неисправности

Нажать следующие кнопки:

1. (OK) Эту кнопку нажимать примерно в течение 2 секунд.



Опрос индикации неисправности (продолжение)

2. ⊕/⊖ Этими кнопками вывести другие коды неисправности (если есть).

Заказ жидкого котельного топлива для Vitoplus 300

Качество жидкого котельного топлива

Теплообменник Inox Radial водогрейного котла имеет допуск для работы в особом режиме сжигания жидкого котельного топлива с пониженным содержанием серы (не более 500 млн-1).

Мы рекомендуем использовать жидкое котельное топливо с малым содержанием серы в соответствии с DIN 51603-1 (не более 50 млн-1).

При использовании такого топлива с малым содержанием серы можно отказаться от нейтрализации конденсата (согласно рабочему листку ATV-DVWK-A-251).

! **Внимание**
Биотопливо может привести к повреждению горелки. Поэтому использовать биотопливо запрещается.

Использование присадок к котельному топливу

Присадки к жидкому котельному топливу можно использовать, если они способствуют:

- улучшению стабильности топлива при хранении,
- повышению термической стабильности топлива,
- дезодорации топлива при заправке и
- сгорают без остатка.

! **Внимание**
Присадки могут повлиять на процесс эксплуатации. Использовать присадки для улучшения горения, не сгорающие без остатка, запрещается. По вопросам использования присадок для улучшения горения просим обращаться к обслуживающей Вас фирме по отопительной технике.

Чистка

Оборудование можно чистить стандартным хозяйственным чистящим средством (но не абразивным).

Осмотр и техническое обслуживание

Осмотр и техническое обслуживание отопительной установки предписано Положением об экономии энергии и стандартами DIN 4755 и DIN1988-8. Для обеспечения бесперебойного, энергосберегающего и экологически чистого режима отопления мы рекомендуем регулярно проводить техническое обслуживание. Для этого лучше всего заключить с Вашей фирмой по отопительной технике договор о проведении осмотра и технического обслуживания.

Водогрейный котел

По мере загрязнения водогрейного котла повышается температура отходящих газов, а следовательно повышаются и потери энергии. Поэтому каждый водогрейный котел подлежит ежегодной чистке.

Vitoplus 300 **должен** раз в год подвергаться осмотру и техническому обслуживанию силами фирмы по отопительной технике.

Емкостный водонагреватель

Стандарты DIN1988-8 и EN 806 предписывают провести первое техническое обслуживание или чистку не позднее чем через два года после ввода в эксплуатацию и затем проводить их при необходимости. Очистку внутренних поверхностей емкостного водонагревателя, в том числе подключений контура водоразбора ГВС, следует производить только силами авторизованной специализированной фирмы по отопительной технике.

Если в подающем трубопроводе холодной воды емкостного водонагревателя имеется устройство для обработки воды (например, шлюз или устройство для добавления присадок), его загрузку следует своевременно заменять. Просим соблюдать указания изготовителя.

Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

Дополнительно для Vitocell 100:

Мы рекомендуем поручать ежегодную проверку работоспособности расходомерного анода фирме по отопительной технике. Проверка работоспособности анода может проводиться без прекращения эксплуатации. Фирма по отопительной технике измеряет защитный ток с помощью тестера анода.

Предохранительный клапан (емкостного водонагревателя)

Пользователь или фирма по отопительной технике должны один раз в полгода приоткрытием рабочего органа предохранительного клапана проверять его работоспособность. Имеется опасность загрязнения седла клапана (см. инструкцию изготовителя клапана).

Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС (если есть)

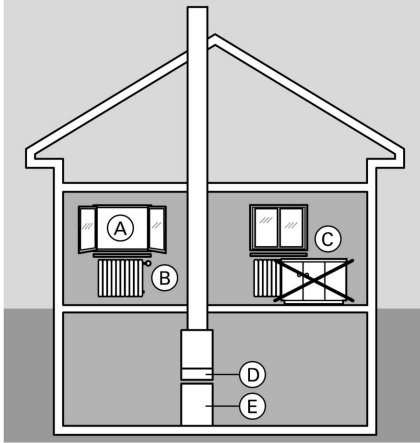
В целях соблюдения санитарно-гигиенических норм

- в фильтрах, не промываемых обратным потоком, через каждые 6 месяцев следует заменять патрон фильтра (через каждые 2 месяца должен проводиться визуальный контроль),
- промываемые фильтры следует подвергать промывке обратным потоком каждые 2 месяца.

Советы по экономии энергии

Наряду с использованием преимуществ современной отопительной установки дополнительно сэкономить энергию Вам поможет правильный режим отопления.

В частности, полезно:



- правильно организовать проветривание:
на короткое время полностью открыть окно (A), закрыв при этом терморегулирующие вентили (B)
- не допускать перегрева:
стараться поддерживать температуру помещения на уровне 20 °С, уменьшение температуры помещения на 1 градус способствует экономии затрат на отопление до 6 %
- при наступлении темноты опускать на окна жалюзи (если имеются)
- правильно отрегулировать терморегулирующие вентили (B)
- не загромождать радиаторы (C) и терморегулирующие вентили (B)
- использовать возможности регулирования, которыми располагает контроллер (D), например, попеременно устанавливать нормальную и пониженную температуру помещения
- устанавливать на контроллере (D) температуру горячей воды для емкостного водонагревателя (E)
- включать циркуляционный насос контура водоразбора ГВС только во время отбора горячей воды
- контролируемо расходовать горячую воду: приняв душ Вы, как правило, потратите меньше энергии, чем приняв полную ванну.

Предметный указатель

Б		Л	
Блок управления	8	Лампа	13
		Лампа (диодная)	24
В		М	
Включение котла	11	Манометр	11
Включение отопительного контура	13		
Включение отопительной установки	11	Н	
Вывод из эксплуатации	12	Неисправность горелки	10
Вывод контроллера из эксплуатации	12	Нормальная (дневная) температура помещения	7
Выключение котла	12		
Выключение отопительной установки	12	О	
Выключение установки	12	Опрос	
		■ Опрос температур	18
Г		Органы управления и индикации ..	8
Горелка	10	Осмотр	27
		Отопление и приготовление горячей воды	7, 13
Д		Ошибка (неисправность)	24
Дежурный режим	12		
Договор о техническом обслуживании	27	П	
		Первичная настройка	7, 9
Е		Первичный ввод в эксплуатацию ..	7
Емкостный водонагреватель	27	Пожар	3
		Предварительная настройка отопительной установки	7
Ж		Предохранительный клапан	28
Жидкое котельное топливо	26	Приготовление горячей воды ..	10, 14
		Приготовление горячей воды	
З		■ Летний режим	14
Заказ жидкого котельного топлива ..	26	Программы выдержек времени	
Запах отходящих газов	3	■ для отопления помещений	8
Запорный газовый кран	13		
Защита от замерзания	13, 14	Р	
		Режим испытания трубчистом ..	10
И			
Изменение температуры	16	С	
Индикатор неисправности	10	Сетевой выключатель	12, 13
Индикатор рабочего состояния ..	13	Сообщение о готовности	7
Индикация неисправности	24	Специальная индикация	20

Предметный указатель (продолжение)

Т

Температура горячей воды
 ■ Температура емкостного
 водонагревателя 17
 Температура котловой воды 16
 Техническое обслуживание ... 20, 27

У

Указания по технике безопасности .
 2
 Указания по чистке 28
 Устранение неисправностей 21
 Устройство дистанционного
 управления 8

Ф

Фильтр для воды в контуре
 водоразбора ГВС 28

Ц

Циркуляционный насос
 отопительного контура 10

К кому обращаться за консультациями

Если при проведении работ по техобслуживанию и ремонту Вашей отопительной установки у Вас возникнут вопросы, то просим обращаться в свою фирму по отопительной технике. Ближайшие фирмы по отопительной технике Вы найдете, например, в Интернете под www.viessmann.de.

Viessmann Werke GmbH&Co KG
Предстварительство в Москва - Ул. Вешних Вод, д. 14 - Россия -
129337 Москва

5599 452 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.

Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора.

